

Anne-Marie (앤-마리)



1991년생 영국의 싱어송라이터로 UK Singles Chart 순위에 여러 번 올랐다.
유명한 곡으로는 '2002' 외에 'Friends', 'Alarm', 'Caio Adios' 등이 있다.
그녀의 데뷔 앨범은 <Speak Your Mind>로 2018년에 발매되었고 UK Albums Chart 3위에 올랐다.
그녀는 2019 Brit Awards의 후보로 지명되었으며 2019년에는 내한 공연을 성황리에 마쳤다.

'2002' 공식비디오
<https://youtu.be/ll-an3K9pjpg>

'2002' 가사 비디오
<https://youtu.be/vZofi2hgiAE>

'2002' J.Fla 커버 비디오
<https://youtu.be/u9BVsezZM-8>

'2002' Anne-Marie의 가사 설명 비디오
<https://youtu.be/CRvxzVB3apw>

[verse 1] [1절]

I will always remember the day you kissed my lips
나는 언제나 기억할거야, 너가 내 입술에 키스해주던 날을

Light as a feather
깃털처럼 가벼웠지

And it went just like this
그리고 그렇게 흘러갔어

No, it's never been better
Than the summer of 2002
아냐, 2002년 여름만큼 좋았던 적은 없었지

We were only eleven
우리는 겨우 11살이었지

But acting like grownups
하지만 어른처럼 굴었어

Like we are in the present,
지금 우리처럼,

drinking from plastic cups
플라스틱 컵으로 마시면서

Singing, "love is forever and ever"
노래 부르면서, "사랑은 영원하다"

Well, I guess that was true
음, 내가 추측하건대 사실인 것 같아

[chorus] [코러스]

Dancing on the hood in the middle of the woods
Of an old Mustang, where we sang
Songs with all our childhood friends
숲속에서 오래된 차 후드 위에 올라가 춤추면서
우리의 어릴 적 친구들과 불렀던 노래들

And it went like this, yeah
그리고 이랬었지

Oops I got ninety-nine problems singing bye, bye, bye
Hold up, if you wanna go and take a ride with me
Better hit me, baby, one more time

* '웁스, '난 99개의 문제가 있네 '바이 바이 바이를 부르면서
기다려봐, '너가 나와 차를 타고 가고 싶다면'
'나에게 연락하는 게 좋을 거야, '한번 만 더'

Paint a picture for you and me
너와 나를 위한 그림을 그려

Of the days when we were young
우리가 어릴 때의 나날들

Singing at the top of both our lungs
우리 둘 다 목청껏 노래 부르던

[verse 2] [2절]

Now we're under the covers

지금 우리는 침대에 있어

Fast forward to eighteen

어느새 18살이 되었지

We are more than lovers

우리는 연인 그 이상이야

Yeah, we are all we need

우리는 우리가 필요한 모든 것이야

When we're holding each other

우리가 손을 서로 잡고 있으면

I'm taken back to 2002

나는 2002년으로 돌아가게 돼

[chorus x 2] [코러스]

Dancing on the hood in the middle of the woods

Of an old Mustang, where we sang

Songs with all our childhood friends

숲속에서 오래된 차 후드 위에 올라가 춤추면서

우리의 어릴 적 친구들과 불렀던 노래들

And it went like this, yeah

그리고 이랬었지

Oops I got ninety-nine problems singing bye, bye, bye

Hold up, if you wanna go and take a ride with me

Better hit me, baby, one more time

* '웁쓰, '난 99개의 문제가 있네 '바이 바이 바야를 부르면서

기다려봐, '너가 나와 차를 타고 가고 싶다면'

'나에게 연락하는 게 좋을 거야, '한번 만 더'

Paint a picture for you and me

너와 나를 위한 그림을 그려

Of the days when we were young

우리가 어릴 때의 나날들

Singing at the top of both our lungs

우리 둘 다 목청껏 노래 부르던

On the day we fell in love

우리가 사랑에 빠지던 그 날

On the day we fell in love

우리가 사랑에 빠지던 그 날

Anne-Marie는 2000년대 초반 인기 있었던 다섯 곡의 가사를 따서 코러스를 만들었습니다. 아래 밑줄 친 부분을 인용하여 코러스를 만든 것입니다. 이렇게 어떤 작품에 대한 존경의 표시로 모방하거나 인용하는 것을 '오마주(homage)'라고 합니다.

Anne-Marie는 '2002'의 가사뿐만 아니라 뮤직비디오에서도 아래 곡들의 뮤직비디오를 따라하면서 오마주를 한 것 같습니다. '2002' 뮤직비디오에도 Britney Spears 'Baby One More Time' 뮤직비디오처럼 처음에는 교실이 나오고 마지막엔 꿈에서 깨는 듯한 모습이 나옵니다. 또한 Nsync의 'Bye Bye Bye' 뮤직비디오에서 꼭두각시 장면이 나오는데 역시 '2002' 뮤직비디오에서도 이런 장면이 있습니다.

팝송 '2002'를 통해서 영어권 문화 콘텐츠에서 자주 보이는 오마주를 알게 되었네요. 이처럼 영어권 문화를 알면 알수록 더 많은 디테일을 발견하는 재미가 생겨요! 앞으로도 영어를 공부하면서 문화도 덩으로 챙겨보세요!



Britney Spears의 'Oops, I Did It Again' 中
 "Oops, I did it again
 I played with your heart,
 got lost in the game
 Oh baby, baby"



JAY-Z의 '99 Problems' 中
 "If you're having girl problems
 I feel bad for you son
 I got ninety nine problems"



Nsync의 'Bye Bye Bye' 中
 I know that I can't take no more
 It ain't no lie
 I want to see you out that door
 Baby bye bye bye



Nelly의 'Ride Wit Me' 中
 If you want to go and take a ride with me
 We 3-wheeling in the fo' with the gold D's
 Oh why do I live this way?



Britney Spears의 'Baby One More Time' 中
 My loneliness is killing me (and I)
 I must confess I still believe (still believe)
 When I'm not with you I lose my mind
 Give me a sign
 Hit me, baby, one more time